

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Về việc công bố công khai ngân sách Quý III năm 2023**  
**Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học**

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;*

*Căn cứ Thông tư số 61/2017/TT-BTC ngày 15 tháng 6 năm 2017 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện công khai ngân sách đối với đơn vị dự toán ngân sách, các tổ chức được ngân sách nhà nước hỗ trợ;*

*Xét đề nghị của Phụ trách kế toán.*

**QUYẾT ĐỊNH:**

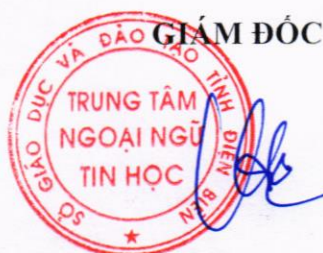
**Điều 1.** Công bố công khai số liệu ngân sách Quý III năm 2023 của Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học (theo các biểu đính kèm) đã được đối chiếu tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Điện Biên.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Phụ trách kế toán và toàn thể cán bộ, giáo viên, nhân viên Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Lưu: VT.



**Phạm Thúy**

Mã chương: 422

Đơn vị: Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học

Mã ĐVQHNS: 1081039

Mã cấp NS: 2



Ngày ký: 05/10/2023 17:41:37  
Chức danh: Phó trưởng phòng  
Đơn vị: VP KBNN Điện Biên  
Nội dung: Phê duyệt hồ sơ đối  
chiếu xác nhận số dư

Mẫu số 20a

Ký hiệu: 01a-SDKP/ĐVDT

**BẢNG ĐỐI CHIẾU DỰ TOÁN KINH PHÍ NGÂN SÁCH BẰNG HÌNH THỨC RÚT DỰ TOÁN TẠI KHO BẠC NHÀ NƯỚC**  
Quý 3 /Năm 2023

Mã nguồn NSNN	Mã ngành kinh tế	Mã CTMT, DA	DT năm trước chuyển sang	Dự toán giao đầu năm	DT năm nay		DT được sử dụng trong năm	DT đã sử dụng		DT đã Cam kết chi		DT giữ lại	DT còn lại
					Trong kỳ	Lũy kế đến kỳ báo cáo		Trong kỳ	Số dư đến kỳ báo cáo	Trong kỳ	Số dư đến kỳ báo cáo		
A	B	C	1	2	3	4	5=1+4	6	7	8	9	10	11=5-7-9
13	075	00000	0	1.395.000.000	0	1.395.000.000	1.395.000.000	168.862.165	1.314.111.682	0	0	0	80.888.318
14	075	00000	9.000.000	31.000.000	0	31.000.000	40.000.000	0	0	0	0	0	40.000.000
<b>Cộng:</b>			9.000.000	1.426.000.000	0	1.426.000.000	1.435.000.000	168.862.165	1.314.111.682	0	0	0	120.888.318
<b>Phần KBNN ghi:</b>													

**Ghi chú:** KBNN chỉ ghi vào "Phần KBNN ghi" trong trường hợp có chênh lệch số liệu giữa đơn vị và KBNN và ghi cụ thể các thông tin về số liệu bị chênh lệch.

**Ghi chú của KBNN:**

**KHO BẠC NHÀ NƯỚC**

Ngày 5 tháng 10 năm 2023

Kế toán

Kế toán trưởng

(Ký tên, đóng dấu)

Nguyễn Thị Trang Nhung

Người ký: Trần Thị Hương  
Ngày ký: 05/10/2023 17:41:37  
Chức danh: Phó trưởng phòng  
Đơn vị: VP KBNN Điện Biên

Trần Thị Hương

**ĐƠN VỊ SỬ DỤNG NGÂN SÁCH**

Ngày 5 tháng 10 năm 2023

Kế toán trưởng

Thủ trưởng đơn vị

(Ký tên, đóng dấu)



Người ký: Cao Văn Anh  
Ngày ký: 05/10/2023 09:33:26  
Đơn vị: Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học

Cao Văn Anh

Phạm Thuý



Mã chương: 422

Đơn vị: Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học

Mã ĐVQHNS: 1081039

Mã cấp NS: 2



Ngày ký: 08/10/2023 17:41:07  
Chức danh: Phó trưởng phòng  
Đơn vị: VP KBNN Điện Biên  
Nội dung: Phê duyệt hồ sơ đối  
chiếu xác nhận số dư

Mẫu số 20c

Ký hiệu: 02a-SDKP/ĐVDT

**BẢNG ĐỐI CHIẾU TÌNH HÌNH SỬ DỤNG KINH PHÍ NGÂN SÁCH BẢNG HÌNH THỨC RÚT DỰ TOÁN TẠI KHO BẠC NHÀ NƯỚC**  
Quý 3 /Năm 2023

Nội dung	Mục lục NSNN				Tạm ứng		Thực chi		Tổng	
	Mã nguồn NSNN	Mã ngành kinh tế	Mã NDKT	Mã CTMT, DA	Phát sinh trong kỳ	Số dư đến kỳ báo cáo	Phát sinh trong kỳ	Số dư đến kỳ báo cáo	Phát sinh trong kỳ	Số dư đến kỳ báo cáo
A	B	C	D	E	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4
Lương theo ngạch, bậc	13	075	6001	00000	0	0	31.319.408	490.171.150	31.319.408	490.171.150
Tiền công trả cho vị trí lao động thường xuyên theo hợp đồng	13	075	6051	00000	0	0	1.206.120	46.260.828	1.206.120	46.260.828
Phụ cấp chức vụ	13	075	6101	00000	0	0	718.200	15.321.690	718.200	15.321.690
Phụ cấp khu vực	13	075	6102	00000	0	0	0	62.580.000	0	62.580.000
Phụ cấp ưu đãi nghề	13	075	6112	00000	0	0	0	135.861.180	0	135.861.180
Phụ cấp trách nhiệm theo nghề, theo công việc	13	075	6113	00000	0	0	0	3.576.000	0	3.576.000
Phụ cấp thâm niên vượt khung; phụ cấp thâm niên nghề	13	075	6115	00000	0	0	3.998.239	56.595.532	3.998.239	56.595.532
Thưởng thường xuyên	13	075	6201	00000	0	0	11.160.000	11.160.000	11.160.000	11.160.000
Bảo hiểm xã hội	13	075	6301	00000	0	0	57.046.262	156.257.365	57.046.262	156.257.365
Bảo hiểm y tế	13	075	6302	00000	0	0	9.779.362	25.692.297	9.779.362	25.692.297
Kinh phí công đoàn	13	075	6303	00000	0	0	0	4.956.096	0	4.956.096
Bảo hiểm thất nghiệp	13	075	6304	00000	0	0	5.781.742	16.999.856	5.781.742	16.999.856
Tiền điện	13	075	6501	00000	0	0	17.882.532	40.395.346	17.882.532	40.395.346
Tiền nước	13	075	6502	00000	0	0	3.792.897	11.084.694	3.792.897	11.084.694
Văn phòng phẩm	13	075	6551	00000	0	0	0	7.180.000	0	7.180.000
Mua sắm công cụ, dụng cụ văn phòng	13	075	6552	00000	0	0	0	38.961.063	0	38.961.063



Vật tư văn phòng khác	13	075	6599	00000	0	0	0	22.706.000	0	22.706.000
Cước phí điện thoại (không bao gồm khoản điện thoại); thuê bao đường điện thoại; fax	13	075	6601	00000	0	0	703.163	1.448.948	703.163	1.448.948
Cước phí bưu chính	13	075	6603	00000	0	0	177.491	1.865.522	177.491	1.865.522
Thuê bao kênh vệ tinh; thuê bao cáp truyền hình; cước phí Internet; thuê đường truyền mạng	13	075	6605	00000	0	0	0	3.588.000	0	3.588.000
Khác	13	075	6649	00000	0	0	0	1.595.000	0	1.595.000
Tiền thuê phòng ngủ	13	075	6654	00000	0	0	0	25.200.000	0	25.200.000
Tài sản và thiết bị văn phòng	13	075	6913	00000	0	0	19.800.000	19.800.000	19.800.000	19.800.000
Đường điện, cấp thoát nước	13	075	6921	00000	0	0	0	46.593.884	0	46.593.884
Các tài sản và công trình hạ tầng cơ sở khác	13	075	6949	00000	0	0	0	20.194.482	0	20.194.482
Chi khác	13	075	7049	00000	0	0	1.496.749	1.496.749	1.496.749	1.496.749
Mua, bảo trì phần mềm công nghệ thông tin	13	075	7053	00000	0	0	4.000.000	4.000.000	4.000.000	4.000.000
Chi bảo hiểm tài sản và phương tiện	13	075	7757	00000	0	0	0	2.970.000	0	2.970.000
Chi tiếp khách	13	075	7761	00000	0	0	0	39.600.000	0	39.600.000
<b>Cộng:</b>					0	0	168.862.165	1.314.111.682	168.862.165	1.314.111.682
<b>Phần KBNN ghi:</b>										

**Ghi chú:** KBNN chi ghi vào "Phần KBNN ghi" trong trường hợp có chênh lệch số liệu giữa đơn vị và KBNN và ghi cụ thể các thông tin về số liệu bị chênh lệch.

**Ghi chú của KBNN:**

## KHO BẠC NHÀ NƯỚC

Ngày 5 tháng 10 năm 2023

Kế toán

Kế toán trưởng

(Ký tên, đóng dấu)

Nguyễn Thị Trang Nhung

Người ký: Trần Thị Hương  
Ngày ký: 05/10/2023 17:41:37  
Chức danh: Phó trưởng phòng  
Đơn vị: VP KBNN Điện Biên

## ĐƠN VỊ SỬ DỤNG NGÂN SÁCH

Ngày 5 tháng 10 năm 2023

Kế toán trưởng

Thủ trưởng đơn vị

(Ký tên, đóng dấu)

Người ký: Cao Văn Anh  
Ngày ký: 05/10/2023 09:33:26  
Đơn vị: Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học





## CÔNG KHAI THỰC HIỆN DỰ TOÁN THU-CHI NGÂN SÁCH

Quý III năm 2023

(Dùng cho đơn vị dự toán cấp trên và đơn vị dự toán sử dụng ngân sách nhà nước)

Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Ngân sách nhà nước;

Căn cứ Thông tư số 90/2018/TT-BTC ngày 28 tháng 9 năm 2018 của Bộ Tài chính sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 61/2017/TT-BTC ngày 15/6/2017 của Bộ Tài chính hướng dẫn về công khai ngân sách đối với các đơn vị dự toán ngân sách, các tổ chức được ngân sách nhà nước hỗ trợ;

Trung tâm Ngoại ngữ - Tin học công khai thực hiện dự toán thu, chi ngân sách nhà nước đến hết quý 3 năm 2023 như sau:

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Nội dung	Dự toán năm	Ước thực hiện quý/6 tháng/năm	Ước thực hiện/Dự toán năm (tỷ lệ %)	Ước thực hiện quý (6 tháng, năm) này so với cùng kỳ năm trước (tỷ lệ %)
1	2	3	4	5	6
A	Tổng số thu, chi, nộp ngân sách phí, lệ phí				
B	Dự toán chi ngân sách nhà nước	1.435,00	168,00	12%	161%
I	Nguồn ngân sách trong nước	1.435,00	168,00	12%	161%
1	Chi quản lý hành chính				
2	Chi sự nghiệp khoa học và công nghệ				
3	Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề	1.435,00	168,00	12%	161%
3.1	Kinh phí nhiệm vụ thường xuyên	1.435,00	168,00	12%	119%
3.2	Kinh phí nhiệm vụ không thường xuyên				
4	Chi sự nghiệp y tế, dân số và gia đình				
5	Chi bảo đảm xã hội				
6	Chi hoạt động kinh tế				
7	Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường				
8	Chi sự nghiệp văn hóa thông tin				
9	Chi sự nghiệp phát thanh, truyền hình, thông tấn				
10	Chi sự nghiệp thể dục thể thao				
II	Nguồn vốn viện trợ				
III	Nguồn vay nợ nước ngoài				

Ngày 10 tháng 10 năm 2023

THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ

(Chữ ký, dấu)



Phạm Thúy